



**SUBVENTION DU COMITÉ CONSULTATIF DES  
LOISIRS DU YUKON (CCLY)  
GROUPES SPÉCIAUX AUX FINS DES  
LOISIRS AU YUKON  
RAPPORT DE REDDITION DE COMPTES**

Organisme :		
Exercice financier :	Mois/Jour :	Mois/Jour :
Objet du rapport (cochez toutes les réponses qui s'appliquent) :	<input type="checkbox"/> Développement administratif/organisationnel	
	<input type="checkbox"/> Mise en valeur de la participation	
	<input type="checkbox"/> Mise en valeur du leadership	
	<input type="checkbox"/> Projet spécial/développement communautaire	
	<input type="checkbox"/> Fonctionnement et entretien d'installations	

**INSTRUCTIONS**

Veillez soumettre le rapport final dûment rempli et les documents connexes aux coordonnées suivantes :

Adresse municipale : Direction des sports et des loisirs du Yukon  
Centre administratif  
4061, 4<sup>e</sup> Avenue, Whitehorse

Courrier : Gouvernement du Yukon  
Direction des sports et des loisirs (C-10)  
C.P. 2703  
Whitehorse (Yukon) Y1A 2C6

Fax : Nous n'acceptons pas les envois par fax en raison de la mauvaise qualité des documents.

Courriel : Vous pouvez envoyer les documents numérisés (signés) par courriel.

Renseignements : Gouvernement du Yukon  
Direction des sports et des loisirs  
Téléphone : 867-667-5254  
ou  
Sans frais : 1-800-661-0408, poste 5254

**FINANCEMENT DU CCLY FOURNI PAR**

le gouvernement du Yukon, le ministère des Services aux collectivités,  
la Direction des sports et des loisirs et Loteries Yukon

**DATE LIMITE : 16 AVRIL 2018**

# SUBVENTION DU COMITÉ CONSULTATIF DES LOISIRS DU YUKON (CCLY) GROUPES SPÉCIAUX AUX FINS DES LOISIRS AU YUKON RAPPORT DE REDDITION DE COMPTES

DÉVELOPPEMENT ADMINISTRATIF/ORGANISATIONNEL		
Organisme :		
Date de soumission :		
MONTANT ACCORDÉ		
Développement administratif/organisationnel		\$
RÉSUMÉ DU PROJET		
Le projet est-il terminé?  <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	S'il ne l'est pas, pourquoi?	Dépenses
Total des dépenses pour tous les projets de cette catégorie de financement		
LISTE DE VÉRIFICATION DES DOCUMENTS CONNEXES (pièces jointes)		
Documents exigés	Joint	
Rapport écrit	<input type="checkbox"/>	
Rapport financier	<input type="checkbox"/>	

**LE RAPPORT ÉCRIT DOIT RÉPONDRE À LA QUESTION SUIVANTE :**

1. Quelles initiatives administratives ou organisationnelles votre organisme a-t-il menées dans la région?

**LE RAPPORT FINANCIER DOIT COMPRENDRE :**

1. Toutes les recettes et les dépenses liées à la catégorie du projet.

REPRÉSENTANT <sup>1</sup> AUTORISÉ	
J'atteste que les données financières fournies dans le présent formulaire et les documents connexes sont exactes et que les montants accordés ont été utilisés de la manière indiquée dans la demande de financement approuvée. Je comprends que le gouvernement du Yukon peut me demander des documents supplémentaires à tout moment concernant la subvention du CCLY.	
Signature du représentant du groupe spécial aux fins des loisirs au Yukon :	Nom :
	Poste :
	Date :
RÉSERVÉ À L'ADMINISTRATION	
Signature :	Date :

<sup>1</sup>Dans le présent document, le masculin générique désigne toutes les personnes.

# SUBVENTION DU COMITÉ CONSULTATIF DES LOISIRS DU YUKON (CCLY) GROUPES SPÉCIAUX AUX FINS DES LOISIRS AU YUKON RAPPORT DE REDDITION DE COMPTES

MISE EN VALEUR DE LA PARTICIPATION		
Organisme :		
Date de soumission :		
MONTANT ACCORDÉ		
Mise en valeur de la participation		\$
RÉSUMÉ DU PROJET		
Le projet est-il terminé?  <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	S'il ne l'est pas, pourquoi?	Dépenses
Total des dépenses pour tous les projets de cette catégorie de financement		
Total des dépenses pour tous les projets de cette catégorie de financement		
Documents exigés	Joint	
Rapport écrit	<input type="checkbox"/>	
Rapport financier	<input type="checkbox"/>	

**LE RAPPORT ÉCRIT DOIT RÉPONDRE À LA QUESTION SUIVANTE :**

1. De quelle manière votre organisme a-t-il mis en valeur la participation?

**LE RAPPORT FINANCIER DOIT COMPRENDRE :**

1. Toutes les recettes et les dépenses liées à la catégorie du projet.

REPRÉSENTANT AUTORISÉ	
J'atteste que les données financières fournies dans le présent formulaire et les documents connexes sont exactes et que les montants accordés ont été utilisés de la manière indiquée dans la demande de financement approuvée. Je comprends que le gouvernement du Yukon peut me demander des documents supplémentaires à tout moment concernant la subvention du CCLY.	
Signature du représentant du groupe spécial aux fins des loisirs au Yukon :	Nom :
	Poste :
	Date :
RÉSERVÉ À L'ADMINISTRATION	
Signature :	Date :

# SUBVENTION DU COMITÉ CONSULTATIF DES LOISIRS DU YUKON (CCLY) GROUPES SPÉCIAUX AUX FINS DES LOISIRS AU YUKON RAPPORT DE REDDITION DE COMPTES

MISE EN VALEUR DU LEADERSHIP		
Organisme :		
Date de soumission :		
MONTANT ACCORDÉ		
Mise en valeur du leadership		\$
RÉSUMÉ DU PROJET		
Le projet est-il terminé? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	S'il ne l'est pas, pourquoi?	Dépenses
Total des dépenses pour tous les projets de cette catégorie de financement		
LISTE DE VÉRIFICATION DES DOCUMENTS CONNEXES (pièces jointes)		
Documents exigés	Joint	
Rapport écrit	<input type="checkbox"/>	
Rapport financier	<input type="checkbox"/>	

**LE RAPPORT ÉCRIT DOIT RÉPONDRE À LA QUESTION SUIVANTE :**

1. De quelle manière votre organisme a-t-il mis en valeur le leadership?

**LE RAPPORT FINANCIER DOIT COMPRENDRE :**

1. Toutes les recettes et les dépenses liées à la catégorie du projet.

REPRÉSENTANT AUTORISÉ	
J'atteste que les données financières fournies dans le présent formulaire et les documents connexes sont exactes et que les montants accordés ont été utilisés de la manière indiquée dans la demande de financement approuvée. Je comprends que le gouvernement du Yukon peut me demander des documents supplémentaires à tout moment concernant la subvention du CCLY.	
Signature du représentant du groupe spécial aux fins des loisirs au Yukon :	Nom :
	Poste :
	Date :
SIGNATURE DU REPRÉSENTANT DU GROUPE SPÉCIAL AUX FINS DES LOISIRS AU YUKON :	
Signature :	Date :

# SUBVENTION DU COMITÉ CONSULTATIF DES LOISIRS DU YUKON (CCLY) GROUPES SPÉCIAUX AUX FINS DES LOISIRS AU YUKON RAPPORT DE REDDITION DE COMPTES

PROJET SPÉCIAL/DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE		
Organisme :		
Date de soumission :		
MONTANT ACCORDÉ		
Projet spécial/développement communautaire		\$
RÉSUMÉ DU PROJET		
Le projet est-il terminé?  <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	S'il ne l'est pas, pourquoi?	Dépenses
Total des dépenses pour tous les projets de cette catégorie de financement		
LISTE DE VÉRIFICATION DES DOCUMENTS CONNEXES (pièces jointes)		
Documents exigés	Joint	
Rapport écrit	<input type="checkbox"/>	
Rapport financier	<input type="checkbox"/>	

**LE RAPPORT ÉCRIT DOIT COMPRENDRE :**

1. La description, les résultats et les avantages du projet, ainsi que la liste de tous les partenaires.

**LE RAPPORT FINANCIER DOIT COMPRENDRE :**

1. Toutes les recettes et les dépenses liées à la catégorie du projet.

REPRÉSENTANT AUTORISÉ	
J'atteste que les données financières fournies dans le présent formulaire et les documents connexes sont exactes et que les montants accordés ont été utilisés de la manière indiquée dans la demande de financement approuvée. Je comprends que le gouvernement du Yukon peut me demander des documents supplémentaires à tout moment concernant la subvention du CCLY.	
Signature du représentant du groupe spécial aux fins des loisirs au Yukon :	Nom :
	Poste :
	Date :
RÉSERVÉ À L'ADMINISTRATION	
Signature :	Date :

# SUBVENTION DU COMITÉ CONSULTATIF DES LOISIRS DU YUKON (CCLY) GROUPES SPÉCIAUX AUX FINS DES LOISIRS AU YUKON RAPPORT DE REDDITION DE COMPTES

FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN D'INSTALLATIONS		
Organisme :		
Date de soumission :		
MONTANT ACCORDÉ		
Fonctionnement et entretien d'installations		\$
PROJECT SUMMARY		
Le projet est-il terminé? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	S'il ne l'est pas, pourquoi?	Dépenses
Total des dépenses pour tous les projets de cette catégorie de financement		
LISTE DE VÉRIFICATION DES DOCUMENTS CONNEXES (pièces jointes)		
Documents exigés	Joint	
Rapport écrit	<input type="checkbox"/>	
Rapport financier	<input type="checkbox"/>	

**LE RAPPORT ÉCRIT DOIT COMPRENDRE :**

1. La description des responsabilités directes du CCLY à l'égard des coûts de fonctionnement et d'entretien d'installations.

**LE RAPPORT FINANCIER DOIT COMPRENDRE :**

1. Toutes les recettes et les dépenses liées à la catégorie du projet.

REPRÉSENTANT AUTORISÉ	
J'atteste que les données financières fournies dans le présent formulaire et les documents connexes sont exactes et que les montants accordés ont été utilisés de la manière indiquée dans la demande de financement approuvée. Je comprends que le gouvernement du Yukon peut me demander des documents supplémentaires à tout moment concernant la subvention du CCLY.	
Signature du représentant du groupe spécial aux fins des loisirs au Yukon :	Nom :
	Poste :
	Date :
RÉSERVÉ À L'ADMINISTRATION	
Signature :	Date :